

 Генеральная
самолея

Distr.
GENERAL

A/51/684/Add.1
2 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункты 123а и ь повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ
МИРА НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ
ВРЕМЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

Добавление

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел отчет об исполнении сметы расходов на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООНР) за период с 1 декабря 1995 года по 30 июня 1996 года (A/51/405/Add.1) и предлагаемый бюджет СООНР на 12-месячный период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (A/51/405/Add.2). Комитет рассмотрел также отчет об исполнении сметы расходов на содержание Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) за период с 1 февраля по 30 июня 1996 года (A/51/535/Add.1) и предлагаемый бюджет ВСООНЛ на 12-месячный период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (A/51/535/Add.2). В ходе рассмотрения этих докладов Комитет встречался с представителями Генерального секретаря и главными административными сотрудниками обеих миссий, которые предоставили дополнительную информацию.

1. СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА
РАЗЪЕДИНЕНИЕМ

2. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением были созданы во исполнение резолюции 350 (1974) Совета Безопасности от 31 мая 1974 года для наблюдения за прекращением огня в соответствии с призывом Совета и соглашением

о разъединении израильских и сирийских войск на первоначальный период в шесть месяцев. Затем мандат Сил продлевался и корректировался в последующих резолюциях Совета, последней из которых является резолюция 1081 (1996) от 27 ноября 1996 года, в которой Совет продлил мандат Сил до 31 мая 1997 года.

3. Как указано в пункте 14 доклада Генерального секретаря (A/51/405/Add.2), общий объем ресурсов, выделенных Силам с момента их создания по 31 мая 1997 года, составляет 1164,9 млн. долл. США брутто. Расходы исчисляются в размере в 1143,4 млн. долл. США брутто. За период с момента создания по 31 мая 1997 года на содержание СООННР и Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВСООН) государствам-членам были начислены взносы на общую сумму 1126,5 млн. долл. США.

4. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на конец января 1997 года общий объем выплаченных взносов составил 1066 млн. долл. США, а непогашенная задолженность составила 60,4 млн. долл. США. Остатки наличных средств по состоянию на 18 февраля 1997 года составили 42,1 млн. долл. США. Комитет был информирован о том, что расчет со странами, предоставляющими войска, был произведен за период по 31 мая 1996 года, однако за период, заканчивающийся 31 января 1997 года, по оценкам, по-прежнему причиталась сумма в размере 8,8 млн. долл. США. Секретариат дополнительного сообщил, однако, что он намерен произвести полный расчет за период по 30 июня 1996 года путем выплаты очередной суммы странам, предоставляющим войска, в марте 1997 года.

Отчет об исполнении сметы расходов за период с 1 декабря 1995 года по 30 июня 1996 года

5. В докладе Генерального секретаря (A/51/405/Add.1) содержится информация об исполнении сметы расходов на содержание СООННР за период с 1 декабря 1995 года по 30 июня 1996 года. В докладе излагается также решение, которое надлежит принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии в связи с финансированием СООННР.

6. Однако Консультативный комитет отмечает, что формат этого отчета об исполнении бюджета отличается от формата других отчетов, рассмотренных на нынешней сессии. По мнению Комитета, бюджетные документы и отчеты об исполнении бюджета следует стандартизировать, обеспечивая тем самым большую последовательность их представления и облегчая работу Генеральной Ассамблеи по их изучению и принятию решений, касающихся финансирования операций и миссий по поддержанию мира.

7. Кроме того, вопрос о качестве представленной информации должен быть рассмотрен Секретариатом. Пояснения или обоснования перерасхода или экономии средств, приведенные в отчетах об исполнении бюджета как СООННР, так и ВСООНЛ, а также в других отчетах, рассмотренных на нынешней сессии, неудовлетворительны. Кроме того, несмотря на предоставление информации в отдельных случаях, она не всегда представляется в полном или последовательном виде. В результате этого приходится тратить лишнее время на получение дополнительной информации или разъяснений от Секретариата.

8. В пункте 5 отчета об исполнении сметы (A/51/405/Add.1) указано, что общий объем ресурсов, предоставленных СООННР за весь период с 1 декабря 1995 года по 30 июня 1996 года, составляет 18 753 000 долл. США брутто (18 221 000 долл. США нетто). Расходы составляют 17 623 700 долл. США брутто (17 154 300 долл. США нетто), при неизрасходованном остатке средств за отчетный период в размере 1 129 300 долл. США брутто (1 066 700 долл. США нетто).

9. Помимо экономии в размере 1 129 300 долл. США брутто (1 066 700 долл. США нетто), в приложении I к докладу указаны непогашенные обязательства за период на общую сумму 8 403 200 долл. США. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что по состоянию на 31 декабря 1996 года объем непогашенных обязательств был сокращен до 4 048 900 долл. США, из них 3,3 млн. долл. США были связаны с расходами по военному персоналу. Комитет отмечает, что в проверенных Комиссией ревизоров финансовых ведомостях СООННР за двухгодичные периоды, закончившиеся 31 декабря 1993 года и 31 декабря 1995 года, показаны непогашенные обязательства в размере соответственно 13 983 000 долл. США и 18 947 000 долл. США¹. Основная часть этих обязательств связана с расходами по военному персоналу. Практика показывает, что в большинстве случаев 10-20 процентов таких обязательств остаются в конечном счете непогашенными. По мнению Комитета, методы определения суммы принимаемых обязательств под имеющиеся ресурсы необходимо усовершенствовать, с тем чтобы избежать сохранения чрезмерного объема средств, которые могут не потребоваться. Кроме того, как только принимаются обязательства под имеющиеся средства, следует проводить периодический контроль и обзор в целях подтверждения действительности таких обязательств.

10. Экономия по разделу расходов по военному персоналу (см. A/51/405/Add.1) включает сумму в размере 229 000 долл. США по статье "Размещение, замена и репатриация военнослужащих", обусловленную более выгодными ставками аренды как коммерческого воздушного транспорта, так и воздушного транспорта, предоставленного правительствами. Что касается информации, содержащейся в таблице 1 приложения II к этому докладу, то в ответ на запрос Комитет был информирован о том, что в бюджете были предусмотрены средства на замену двух подразделений одной из стран, предоставляющих войска, однако на самом деле в отчетный период была произведена замена только одного подразделения, что и обусловило основную долю экономии, полученной по данной бюджетной статье (216 200 долл. США).

11. Комитет отмечает, что ассигнования в размере 175 000 долл. США, выделенные по статье "Компенсация в связи со смертью или потерей трудоспособности", были полностью задействованы на покрытие потенциальных требований о выплате компенсации. В этой связи Комитет был информирован о том, что с момента создания Сил потери, по имеющимся данным, составили 62 человека (35 убитых и 27 раненых). На данный момент выплачено 1 345 655 долл. США, и выплате по предъявленным требованиям после их удостоверения подлежит еще 2 118 380 долл. США.

12. По бюджетному разделу 2 "Расходы по гражданскому персоналу" указана экономия в размере 441 900 долл. США, обусловленная наличием вакантных должностей в течение периода, а также тем фактом, что некоторые вакантные должности местного персонала были временно заполнены сотрудниками на более низких уровнях. Комитет отмечает, что эти сэкономленные средства частично пошли на покрытие перерасхода в размере 42 500 долл. США по статье сверхурочных. Комитет запросил информацию о применяемой административной практике. В счет компенсации сверхурочных практикой предусматривается предоставление свободных часов в целях максимального снижения соответствующих расходов. Однако в отдельных случаях, обусловленных служебной необходимостью, вопрос передается в Центральные учреждения для расчета наличными. Как указано в пункте 7 приложения II к докладу, соответствующие расходы по статье сверхурочных были связаны с переездом штаба СООННР и их гражданского компонента в лагерь Фаур в первой половине 1994 года.

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 5 (A/51/5), том II, ведомость XXIV.

13. Комитет отмечает экономию в размере 106 200 долл. США по статьям ремонтно-эксплуатационных материалов и принадлежностей и строительства/сборных домов, обусловленную отменой нескольких проектов по проведению ремонтно-строительных работ. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что отмена этих проектов была вызвана задержками, возникшими в процессе закупок. Комитет отмечает также, что экономия по статьям "Аппаратура обработки данных и генераторы" на общую сумму 77 900 долл. США была обусловлена задержками с обработкой заявок на приобретение такого оборудования до истечения действия мандата. Однако Комитет отмечает, что полномочия на принятие обязательств на данный период были предоставлены до начала декабря 1995 года, и поэтому он не может понять, почему процесс закупок нельзя было начать до истечения мандатного периода.

14. Комитет запросил информацию о результатах расследования предполагаемых случаев контрабанды и вмешательства в процесс принятия решений местного комитета по контрактам, о которых сообщалось в докладе Управления служб внутреннего надзора (A/51/432, приложение) и упоминалось в предыдущем докладе Комитета (A/51/684). Помимо принятия мер по исправлению положения, указанных в пункте 10 доклада Комитета, Комитет был информирован о том, что состав местного комитета по контрактам был изменен в целях отстранения Главного административного сотрудника от участия в его обсуждениях. Комитет был также информирован о том, что СООННР провели свое собственное расследование и не обнаружили доказательств, подтверждающих факт контрабанды.

15. В пункте 8 доклада (A/51/405/Add.1) указано, что в связи с финансированием СООННР Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии надлежит принять решение зачесть государствам-членам их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 1 129 300 долл. США брутто (1 066 700 долл. США нетто) за период с 1 декабря 1995 года по 30 июня 1996 года. Комитет рекомендует принять это предложение.

Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

16. В своей резолюции 50/20 В от 7 июня 1996 года Генеральная Ассамблея постановила ассигновать сумму в размере 32 254 900 долл. США брутто (31 342 900 долл. США нетто) на обеспечение функционирования Сил в период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, включая 760 900 долл. США, ассигнуемые на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и начислить на эту сумму взносы по ежемесячной ставке в размере 2 687 908 долл. США брутто (2 611 908 долл. США нетто), при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат СООННР на период после 31 мая 1996 года.

17. Смета расходов, представленная Генеральным секретарем в его докладе (A/51/405/Add.2) составляет 32 368 000 долл. США брутто (31 466 000 долл. США нетто) на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года. Как указано в пункте 27 доклада, эта смета отражает увеличение на 874 000 долл. США брутто, или на 2,7 процента, по сравнению с предыдущим 12-месячным периодом. Это увеличение объясняется потребностями в ресурсах для аренды имущества, принадлежащего контингентам, в рамках новой программы возмещения расходов правительствам стран, предоставляющих войска, для замены автотранспортных средств, аппаратуры связи и обработки данных, а также для страхования владельцев автотранспортных средств от ответственности перед третьими лицами. Начисляемые взносы по ежемесячной ставке в размере 2 697 333 долл. США брутто (2 622 166 долл. США нетто) на 9425 долл. США брутто (10 258 долл. США нетто) превышают ежемесячную ставку начисленных взносов за предыдущий период.

18. Пятьдесят девять процентов общей сметы расходов, содержащейся в докладе, исчислены на основе стандартных норм и расценок, а оставшийся 41 процент – на основе потребностей данной миссии; единовременные расходы составляют 2 517 000 долл. США брутто, тогда как периодические расходы составляют 29 851 000 долл. США брутто.

19. В пунктах 16 и 17 доклада (A/51/405/Add.2) указано, что за рассматриваемый период добровольных взносов не поступало, однако правительство Швейцарии предоставляет по мере необходимости воздушный санитарный транспорт для депатриации лиц, получивших ранения или заболевших при исполнении своих обязанностей в СООННР. За период с января по декабрь 1996 года эти услуги не понадобились. Кроме того, в феврале 1996 года в целях оказания дополнительной поддержки деятельности СООННР был учрежден целевой фонд, и правительство Японии выделило сумму в размере 221 341 долл. США. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что данная сумма представляет собой дополнительный не предусмотренный в бюджете взнос, предназначенный для обеспечения материально-технической и административной поддержки японского контингента. Комитет запросил также дополнительную информацию в отношении обязательств, выполняемых правительством Сирийской Арабской Республики, и был информирован о том, что соглашение о статусе сил в случае СООННР пока не заключено. В результате обмена нотами Организация Объединенных Наций была информирована о том, что СООННР будет предоставлен режим в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций 1946 года. Однако помещения для штаба СООННР в лагере Фаур и лагере Зиуани, а также другие участки земли, используемые для размещения СООННР, предоставляются СООННР бесплатно.

20. В пункте 20 доклада Генерального секретаря указано, что проверенная финансовая ведомость, охватывающая период с 1 декабря 1993 года по 30 ноября 1994 года, по состоянию на 31 декабря 1995 года показывает остаток средств в размере 2 358 000 долл. США, включая экономию по непогашенным обязательствам за предыдущий период в размере 1 087 000 долл. США. В связи с указанной экономией Комитет вновь подтверждает свои замечания о необходимости совершенствования и пересмотра порядка учета обязательств (см. пункт 9 выше).

21. Комитет вновь подтверждает свои замечания, высказанные в предыдущем докладе по СООННР (A/50/694/Add.1), о необходимости внести ясность в отношении элементов, используемых в расчетах норм удовлетворения конкретных потребностей миссии и отклонений от стандартных норм по статьям, и дать подробные пояснения в отношении значительных колебаний в расходах.

22. Комитет выразил сомнение по поводу данных об имеющемся в наличии имуществе, приведенных в приложении II.B к докладу Генерального секретаря (A/51/405/Add.2), которые во многих случаях свидетельствуют о значительных отклонениях по сравнению с данными, включенными в предыдущий доклад о финансировании СООННР (A/50/386/Add.1). Данные по отдельным статьям имеющегося в наличии имущества не были перечислены в последнем докладе. Не было указано, получено ли это имущество из других миссий или же оно использовалось для предусмотренной в бюджете замены некоторых видов имущества. В этой связи Комитет напоминает о своих замечаниях и соображениях в отношении необходимости разработки эффективных методов обеспечения контроля за имуществом (A/50/694/Add.1, пункт 11). В то время Комитет был информирован о том, что для этой цели разрабатываются пакеты программного обеспечения. Кроме того, Комитет считает, что политику в области замены имущества следует сформулировать более четко.

23. Комитет не обнаружил убедительных фактов, свидетельствующих о прогрессе в деле внедрения новой технологии для подготовки бюджета, представления отчетности об исполнении

бюджета и ведения инвентарного учета в отношении СООННР или ВСООНЛ. Кроме того, он не находит весьма убедительными причины задержек, приведенные Секретариатом. Комитет был информирован о проблемах, связанных с внедрением ИМИС и ее согласованием с пакетами программного обеспечения системы "SUN" и "PROGEN", которые усложняют процесс ввода данных, проведения обзора и представления отчетности. В то же время Комитет был информирован о том, что система "SUN" еще не введена в действие в СООННР в связи с необходимостью модернизации имеющейся аппаратуры обработки данных. Комитет вновь подтверждает необходимость уделения Секретариатом всестороннего внимания внедрению эффективных средств технологической поддержки. Комитет был также информирован о том, что СООННР и ВСООНЛ станут первыми миссиями, в которых будет внедрена ИМИС.

24. Комитет принял к сведению замечания и соображения, высказанные в докладах Генерального секретаря о финансировании СООННР (A/51/405/Add.2, пункт 30) и ВСООНЛ (A/51/535/Add.2, пункт 31), о том, что с учетом мандатов, утвержденных Советом Безопасности для Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), СООННР и ВСООНЛ, которые продолжают действовать и не были пересмотрены, на данном этапе не представляется возможным выдвинуть какие-либо предложения. Комитет указывает, что он не подвергает и никогда не подвергал сомнению мандаты ни одной из этих миссий. Он считает, что принцип транспарентности бюджета требует представления информации по каждому мероприятию на основе полного финансирования. В этой связи цифры, приведенные в пунктах 9 и 20 документа A/50/694/Add.1, следует заменить следующими обновленными данными только на 1997 год: расходы на содержание 77 военных наблюдателей в СООННР составляют 9 526 000 долл. США брутто; расходы на содержание 57 военных наблюдателей в ВСООНЛ составляют 6 289 900 долл. США брутто.

25. По бюджетному разделу 1 "Расходы по военному персоналу" предусматриваются сметные потребности в ресурсах на общую сумму 17 716 000 долл. США (см. A/51/405/Add.2). По статье "Компенсация в связи со смертью или потерей трудоспособности" указана сумма в размере 300 000 долл. США, исчисленная исходя из опыта прошлых лет. В этот бюджетный раздел включена также сумма в размере 421 000 долл. США по статье "Имущество, принадлежащее контингентам". Как указано в пункте 2 приложения II.C к докладу, эта сумма включает ассигнования на аренду (без обслуживания) 22 автотранспортных средств военного образца (368 000 долл. США), которые будут арендованы Организацией Объединенных Наций в течение рассматриваемого бюджетного периода в соответствии с новой процедурой, определяющей возмещение расходов на имущество, принадлежащее контингентам. Если новая программа по имуществу, принадлежащему контингентам, не будет введена в действие, то расходы на прямую закупку такой техники составят 2,5 млн. долл. США. Ассигнования по статье "Имущество, принадлежащее контингентам", включают также 52 500 долл. США на частичное погашение стоимости имущества в соответствии со старой системой возмещения расходов.

26. В раздел расходов по гражданскому персоналу включены ассигнования в сумме 5 586 000 долл. США на финансирование гражданского персонала в составе 120 человек (36 международных и 84 местных сотрудника). В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что по состоянию на февраль 1997 года были заполнены 5 утвержденных должностей категории специалистов, 3 из 5 утвержденных должностей категории общего обслуживания, все 26 утвержденные должности категории полевой службы и все 84 утвержденные должности местного персонала.

27. Комитет отмечает ассигнования в сумме 3 526 000 долл. США по бюджетному разделу 5 "Автотранспорт", из которых 1 352 000 долл. США предусматриваются по статье "Закупка автотранспортных средств". Комитет был информирован о том, что у 35 автотранспортных средств

истек полезный срок службы. В ответ на запрос Комитет был также информирован о том, что в результате постоянной эксплуатации, связанной с оперативной деятельностью Сил, а также протяженных пробегов в сложных горных условиях автотранспортные средства изнашиваются гораздо раньше стандартных сроков замены, которые составляют 5 лет или 120 000 км для автотранспортных средств гражданского образца, джипов, малых грузовых автомобилей и микроавтобусов; 8 лет или 135 000 км для машин скорой помощи, средних и больших автобусов и грузовых автомобилей грузоподъемностью до 4 тонн; 10 лет или 250 000 км для больших автобусов и грузовых автомобилей и седельных тягачей грузоподъемностью свыше 4 тонн.

28. Комитет принимает также к сведению ассигнования в размере 152 000 долл. США по статье "Страхование автотранспортных средств". В приложении II.A к докладу Генерального секретаря указаны данные, свидетельствующие о резком повышении ставок страхования по сравнению с предыдущим бюджетным документом: со 196 долл. США до 425 долл. США для автотранспортных средств гражданского образца и с 250 долл. США до 286 долл. США для автотранспортных средств военного образца. Комитет был информирован о том, что это повышение связано не только с тем, что район миссии считается зоной повышенного риска, но и с большим числом инцидентов, произшедших в миссии в последнее время. Комитет был информирован далее о принятых мерах по обеспечению контроля за ситуацией, таких, как организация курсов безопасного вождения, сокращение общего времени вождения на 10 процентов, ограничение километража, ограниченная эксплуатация автотранспортных средств, использование автофургонов при наличии нескольких пассажиров и использование опытных водителей для неофициальных поездок. Комитет приветствует эти инициативы.

29. По бюджетному разделу 3 "Служебные/жилые помещения" предусматриваются ассигнования в размере 1 293 000 долл. США, включая 443 000 долл. США по статье "Строительства/сборных домов". Комитет запросил дополнительные разъяснения в отношении проектов строительства, перечисленных в приложении II.B к докладу, общей стоимостью 360 200 долл. США. Комитет отмечает, что некоторые из этих проектов не были выполнены в предыдущем периоде, как указано в пункте 13 выше.

30. В пункте 32 доклада (A/51/405/Add.2) излагаются решения, которые надлежит принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии в связи с финансированием СООНР. Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря о выделении Генеральной Ассамблей ассигнований в размере 32 368 000 долл. США брутто (31 466 000 долл. США нетто) на период, начинающийся 1 июля 1997 года, которые подлежат начислению в виде взносов из расчета 2 697 333 долл. США брутто (2 622 166 долл. США нетто) в месяц, при условии продления Советом Безопасности мандата Сил. Комитет рекомендует также утвердить решение зачесть государствам-членам их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 2 358 000 долл. США за период с 1 декабря 1993 года по 30 ноября 1994 года.

II. ВРЕМЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

31. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане были созданы Советом Безопасности по его резолюции 425 (1978) от 19 марта 1978 года для действий на юге Ливана. Мандат этой миссии неоднократно продлевался Советом Безопасности, в последний раз - его резолюцией 1095 (1997) от 28 января 1997 года, в которой Совет продлил мандат Сил до 31 июля 1997 года.

32. В пунктах 12 и 13 доклада Генерального секретаря (A/51/535/Add.2) указывается, что объем ресурсов, выделенных Силам за период с момента их создания по 30 июня 1997 года, составляет 2755,2 млн. долл. США брутто. Объем сметных расходов за тот же период составляет 2739,1 млн. долл. США брутто. За период с момента создания Сил по 31 января 1997 года государствам-членам были начислены взносы на общую сумму 2645,2 млн. долл. США, а по состоянию на 31 января 1997 года сумма полученных взносов составила 2471,0 млн. долл. США. Причитающийся остаток в размере 174,2 млн. долл. США включает сумму в 19,6 млн. долл. США, переведенную на специальный счет в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года.

33. Как и в случае СООННР, возмещение расходов государств, предоставляющих контингенты, было произведено по 31 марта 1996 года, однако Консультативный комитет был информирован о том, что в марте 1997 года погасительные платежи будут произведены по 30 июня 1996 года. Согласно пункту 22 доклада Генерального секретаря предполагается, что для возмещения расходов на воинские контингенты за период, заканчивающийся 31 января 1997 года, потребуются ассигнования в размере 52,0 млн. долл. США.

Отчет об исполнении сметы за период с 1 февраля по 30 июня 1996 года

34. В докладе Генерального секретаря (A/51/535/Add.1) содержится информация об исполнении сметы ВСООНЛ за период с 1 февраля по 30 июня 1996 года и излагаются меры, которые Генеральной Ассамблее необходимо принять на ее пятьдесят первой сессии в связи с финансированием Сил. При этом доклад страдает теми же недостатками, о которых говорилось в пункте 7 выше. Приводимые разъяснения или доводы либо недостаточны, либо непоследовательны. Комитет повторяет свою просьбу: стандартизировать отчеты об исполнении смет и приводить в них целостную информацию, а также в полной мере обосновывать и разъяснять отклонения от утвержденных бюджетных сумм.

35. В пункте 3 доклада Генерального секретаря указывается, что общий объем ресурсов, выделенных ВСООНЛ за период с 1 февраля по 30 июня 1996 года, составляет 53 874 000 долл. США брутто (52 448 000 долл. США нетто). Расходы составляют 51 010 500 долл. США брутто (49 768 300 долл. США нетто), в результате чего образуется неизрасходованный остаток средств в размере 2 863 500 долл. США. Этот остаток объясняется главным образом более низкими, чем предусматривалось сметой, расходами на замену военного персонала, передачей автотранспортных средств, оборудования и генераторов из других миссий, а также высокой нормой вакансий должностей в связи с медленной заменой международных сотрудников, переведенных в состав других миссий по поддержанию мира: 11 процентов по категории специалистов и 10 процентов по категориям общего обслуживания и полевой службы.

36. Указывается, что по статье "Размещение, замена и репатриация военнослужащих" бюджетного раздела 1 "Расходы по военному персоналу" обеспечена экономия в размере 790 900 долл. США. В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что это достигнуто благодаря тому, что у подрядчиков или авиакомпаний удалось получить более низкие тарифы, чем ранее предполагалось. Что касается выплаты компенсации в случаях смерти или потери трудоспособности, то Комитету сообщили, что за данный период зарегистрировано три таких случая, однако от правительства соответствующих государств требований в этой связи не поступало. Поэтому первоначальное обязательство, составляющее 417 000 долл. США, пока сохраняется.

37. Комитет отмечает относительно высокий объем непогашенных обязательств за данный период, указанный в приложении I к докладу (A/51/535/Add.1): 33 855 800 долл. США, или 68 процентов от указанной выше величины расходов. Однако в ходе рассмотрения доклада

Комитет был информирован о том, что объем этих обязательств сократился до 18,2 млн. долл. США, 15 млн. из которых приходится на расходы по военному персоналу, 2 млн. - на автотранспорт и 1,2 млн. - на прочие расходы. Комитет попросил дополнительно разъяснить причины задержек с обработкой этих обязательств и проведением их в отчетности, поскольку ему сообщили, что включенные в доклад данные относятся к концу сентября 1996 года, хотя сам доклад датирован 3 февраля 1997 года. В этой связи Комитету сообщили о трудоемкой и громоздкой процедуре ведения счетов миссии и обо всех проходимых при этом этапах: занесении данных, их представлении, проверке и проведении в отчетности. Как указывается в пункте 23 выше, несмотря на введение комплексного программного обеспечения, задержки с ведением счетов остаются предметом весьма серьезной озабоченности.

38. Комитет отмечает, что в разделе III и приложении III доклада Генерального секретаря приводятся отчет и информация об ущербе, причиненном в результате инцидента в Кане 18 апреля 1996 года, запрошенная Генеральной Ассамблей в ее резолюции 50/89 В. В общую сумму издержек, составляющих приблизительно 1 773 618 долл. США, не включено около 200 000 долл. США на расходы по содержанию трех военнослужащих в госпитале. В приложении III к докладу приводится разбивка непосредственно связанных с инцидентом издержек, составляющих ориентировочно 893 319 долл. США, включая сумму в размере 131 750 долл. США, затраченную на срочный ремонт (см. A/51/535/Add.1, пункт 10). Передислокация штаба фиджийского батальона будет осуществляться с июля по декабрь 1997 года в три этапа, а дополнительные расходы на эти цели составят ориентировочно 880 300 долл. США. Комитет был информирован о том, что передислокация фиджийского батальона производится из-за произошедшего инцидента, а вообще она не планировалась. Комитету сообщили также, что по состоянию на 15 марта 1997 года ожидается, что в дополнение к сумме в размере 131 750 долл. США, которая проходит в рассматриваемом отчете об исполнении сметы, по счетам текущего бюджетного периода будет проведена требуемая сумма в размере 884 524 долл. США (363 866 долл. США в связи с расходами, о которых говорится в пункте 12 доклада Генерального секретаря, и 520 524 долл. США в связи с первым и вторым этапами передислокации фиджийского батальона). Сумма в размере 285 800 долл. США, требуемая на осуществление третьего этапа, включена в предлагаемый бюджет на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (см. таблицу).

Расходы и бюджетные потребности в связи с инцидентом 18 апреля 1996 года
в Кане, зарегистрированные по состоянию на 15 марта 1997 года
и рассматриваемые в докладе Генерального секретаря
(A/51/535/Add.1)

Расходы, связанные со срочным ремонтом и непосредственно вызванные инцидентом 18 апреля 1996 года (указываются в приложении III к докладу)	Расходы, связанные с первым, вторым и третьим этапами передислокации штаба фиджийского батальона (указываются в пункте 13 доклада)
--	--

Расходы, проводимые по счетам периода, охватываемого отчетом об исполнении сметы (1 февраля-30 июня 1996 года)

131 750

Расходы, связанные со срочным
 ремонтом и непосредственно
 вызванные инцидентом
 18 апреля 1996 года
 (указываются в
 приложении III к докладу)
 (в долл. США)

Расходы, связанные с первым,
 вторым и третьим этапами
 передислокации штаба
 фиджийского батальона
 (указываются в пункте 13
 доклада)

Сметные расходы, проводимые по счетам текущего финансового периода (1 июля 1996 года–30 июня 1997 года)	363 866	520 524
Предполагаемые потребности, указанные в смете расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года		285 800
Сумма, которую предстоит ассигновать в текущий финансовый период или период, охватываемый сметой расходов	397 702	73 976
Расчетный итог	893 318	880 300

39. Комитет отмечает также перерасход в размере 152 600 долл. США по статье "Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности" бюджетного раздела 3 "Служебные/жилые помещения". Как указывается в пункте 28 приложения II к докладу Генерального секретаря, этот перерасход был обусловлен необходимостью ремонта санитарно-бытовых модулей и жилых сборных помещений, которые были получены из Момбасы в непригодном для использования состоянии. Комитет подчеркивает необходимость проверять состояние автотранспортных средств и оборудования до их отправки в распоряжение другой миссии, с тем чтобы избегать ненужного перерасхода и критики.

40. В пункте 15 доклада Генерального секретаря указывается, что в связи с финансированием ВСООНЛ Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии необходимо принять следующие меры: принять решение зачесть государствам-членам их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 2 863 500 долл. США брутто (2 679 700 долл. США нетто) за период с 1 февраля по 30 июня 1996 года. Комитет рекомендует принять это предложение.

Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

41. В своей резолюции 50/89 В от 7 июня 1996 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 125 722 800 долл. США брутто (122 665 800 долл. США нетто) для финансирования Сил на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, включая 2 965 800 долл. США, ассигнуемых на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и постановила начислять ее по ежемесячной ставке в размере 10 476 900 долл. США брутто (10 222 150 долл. США нетто) при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Сил на период после 31 июля 1996 года.

42. Смета расходов, представленная Генеральным секретарем (A/51/535/Add.2) на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, составляет 122 166 000 долл. США брутто (118 031 000 долл. США нетто). По сравнению со сметой за предыдущий 12-месячный период в данной смете предусматривается сокращение на 591 000 долл. США брутто, или на 0,5 процента, которое объясняется сокращением расходов на замену военнослужащих воинских контингентов вследствие более низких тарифов на использование коммерческого и государственного авиаотранспорта. Экономия обеспечена также благодаря сокращению потребностей по статье "Запчасти, ремонт и техобслуживание" из-за отсутствия в данный период необходимости в капитальном ремонте бронетранспортеров.

43. Из общей суммы сметных расходов, приводимых в докладе Генерального секретаря, 67 процентов исчислено на основе стандартных норм и расценок, а остальные 33 процента - с учетом потребностей данной миссии; объем единовременных расходов составляет 6 138 000 долл. США брутто, а регулярных - 116 028 000 долл. США брутто.

44. За данный период не было получено никаких добровольных взносов и не создавалось никаких целевых фондов. Как и в случае СООННР, правительство Швейцарии предоставляет услуги санитарной авиации для репатриации, в случае необходимости, раненого и больного персонала (см. пункт 19 выше).

45. В пункте 18 доклада Генерального секретаря указывается, что, согласно проверенной финансовой ведомости за период с 1 декабря 1993 года по 30 ноября 1994 года, остаток средств по состоянию на 31 декабря 1995 года составляет 10 657 000 долл. США. Как и в случае СООННР, этот остаток включает весьма значительную сумму непогашенных обязательств: 8 401 000 долл. США. В этой связи Комитет повторяет свои замечания и комментарии, сделанные в пункте 9 выше. Кроме того, Комитет отмечает, что предполагаемое превышение оперативных расходов над поступлениями составляет у ВСООНЛ 234,7 млн. долл. США нетто и обусловлено в основном большой задолженностью по начисленным взносам, составляющей, как упоминается в пункте 32 выше, 174,2 млн. долл. США.

46. В смете расходов, содержащейся в докладе Генерального секретаря, предусматривается, что численность военного персонала будет составлять 4513 человек, из которых 995 человек занимаются материально-техническим обеспечением, а поддерживающий его гражданский компонент составляет 487 человек (143 сотрудника категории специалистов и 344 сотрудника местного разряда). Последняя цифра отражает увеличение должностей местного разряда на 151 должность, которую предстоит преобразовать из должностей временного персонала общего назначения. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что по состоянию на 31 января 1997 года было заполнено 15 из 18 утвержденных должностей категории специалистов, 44 из 45 утвержденных должностей категории общего обслуживания, 79 из 80 утвержденных должностей категории полевой службы, 189 из 193 утвержденных должностей местного разряда и 140 из 151 должности временного персонала общего назначения.

47. Комитет отмечает, что предусматриваемые по бюджетному разделу 2 "Расходы по гражданскому персоналу" ассигнования на международный и местный персонал сократились с 20 094 000 долл. США за предыдущий 12-месячный период до 19 711 000 долл. США в представленной смете, что обусловлено преобразованием 151 должности временного персонала общего назначения, о котором говорилось в пункте 46 выше, в должности местного разряда с более низким уровнем. Комитет был информирован о том, что условия деятельности и соображения безопасности сделали бы приобретение этих услуг по иным каналам затруднительным и более дорогостоящим. Однако Комитет рекомендует преобразовать в штатные должности

местного разряда не предлагаемые 151, а 140 заполненных должностей временного персонала общего назначения и соответствующим образом скорректировать смету расходов.

48. Комитет отмечает, что по статье "Имущество, принадлежащее контингентам" объем ассигнований не указан. Комитет запросил в этой связи дополнительную информацию и был уведомлен о том, что введение нового порядка, регулирующего принадлежащее контингентам имущество, было бы для данной конкретной миссии в настоящий момент неэкономичным, поскольку большая часть имущества принадлежит Организации Объединенных Наций, приобретена в соответствии с ранее установленными процедурами, однако полностью амортизована и до сих пор используется. Кроме того, ВСООНЛ представляют собой давно созданную миссию, располагающую надлежащим штатом гражданских сотрудников и надлежащей инфраструктурой для вспомогательного обеспечения деятельности контингентов. Вместе с тем некоторые единицы имущества потребуют в не столь отдаленном будущем замены; в этой связи будут изучены варианты использования имущества, при которых оно будет принадлежать Организации Объединенных Наций или же контингентам, причем при втором варианте будут применяться новые процедуры.

49. По разделу "Автотранспорт" предусматриваются ассигнования в размере 9 078 000 долл. США. Комитет поинтересовался причиной сокращения ассигнований по статье "Запасные части, ремонт и техническое обслуживание" с 4 788 000 долл. США за предыдущий период до 3 013 000 долл. США в данной смете расходов; ему сообщили, что сокращение обусловлено главным образом тем обстоятельством, что в данный период не было необходимости в капитальном ремонте бронетранспортеров. Комитет отмечает также, что в приложении II.A по этой статье указывается, что расходы за год на автотранспортное средство гражданского назначения составляют 1200 долл. США, а военного - 5500 долл. США. Комитету сообщили, что ассигнования в смете расходов были исчислены исходя из опыта миссии за последнее время, а по стандартным расценкам ассигнования составили бы приблизительно 6 млн. долл. США. Однако Комитет вновь заявляет, что в случае отклонения расходов от стандартных расценок эти расходы должны разъясняться. В обоих рассмотренных докладах: и по СООННР, и по ВСООНЛ - отсутствовала дополнительная информация на этот счет.

50. Этот же раздел бюджета включает ассигнования в размере 2 930 000 долл. США на закупку автотранспортных средств. Комитету сообщили, что парк автотранспортных средств ВСООНЛ, насчитывающий 1056 единиц, включает более старые автотранспортные средства, переданные в порядке замены из других миссий. Предлагаемые 57 новых автотранспортных средств призваны заменить те, которые за данный период отслужат расчетный срок годности.

51. Комитет отмечает, что в рассматриваемой смете расходов предусматривается увеличение расходов по статье "Горюче-смазочные материалы" с 1 985 000 долл. США за текущий период до 2 481 000 долл. США. Комитет был информирован о том, что более высокий объем представленных потребностей вызван резким увеличением цен за первые шесть месяцев текущего периода. Из-за более активного использования автотранспортных средств во время недавних инцидентов из-за того, что старые автотранспортные средства расходуют больше горюче-смазочных материалов, увеличилось потребление горючего; однако прилагаются усилия к тому, чтобы сократить потребление горючего, обеспечить более строгую отчетность и лучше определить потребности, а также заменить неэффективные старые генераторы, которые расходуют больше дизельного топлива. Что касается вопроса о резком росте расходов на страхование автотранспортных средств, то к нему относятся те же замечания, которые приводятся в пункте 28 выше.

52. В пункте 35 доклада излагаются меры, которые Генеральной Ассамблее необходимо принять на ее пятьдесят первой сессии в связи с финансированием ВСООНЛ. Учитывая свои изложенные выше (в частности, в пункте 47) комментарии и замечания, Комитет рекомендует ассигновать на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года сумму в размере 122 035 000 долл. США брутто (117 926 000 долл. США нетто) и начислить ее в виде взносов из расчета 10 169 583 долл. США брутто (9 827 166 долл. США нетто) в месяц при условии продления мандата Сил Советом Безопасности. Комитет рекомендует также согласиться на просьбу о том, чтобы временно приостановить действие положений 4.3, 4.4, 5.2б и 5.2д Финансовых положений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы остаток средств в размере 10 657 000 долл. США за период с 1 февраля 1993 года по 31 января 1994 года можно было перевести на счет, учрежденный в соответствии с резолюцией 34/9 Е Генеральной Ассамблеи, и заморозить до принятия Генеральной Ассамблеей последующего решения в отношении использования этого остатка.